

前輩——

您拿來的特產
我吃過了喲！



虹色演化組
にじいろ
戀色小分隊

真的
超好吃的♥

好吃就好

溫泉啊
真好呀！

您是和誰
一起去的呀？

咻當

……
誒



...

其實



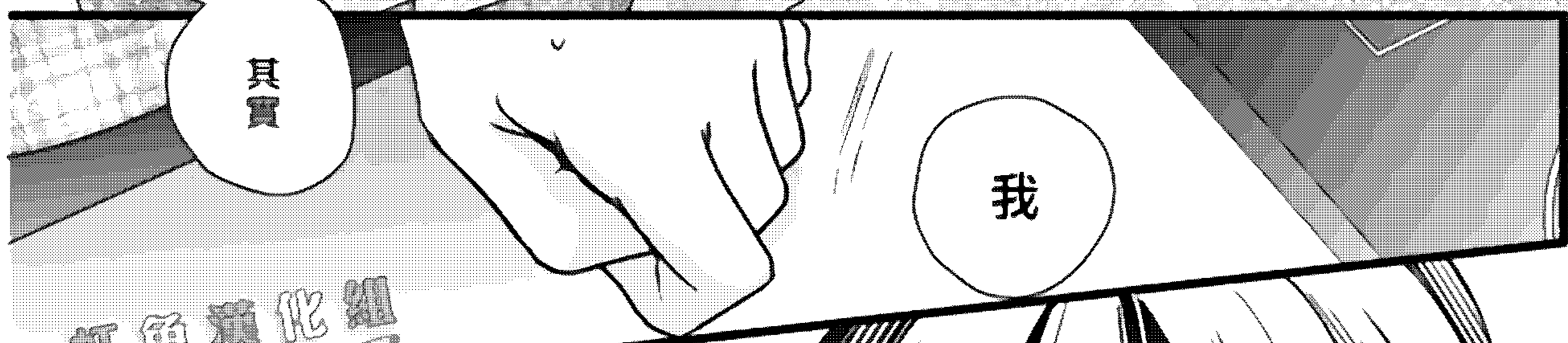
我想要走進他的世界與他並肩而立



怎麼？難道是不方便說嗎？

啊啊啊不是！

其實...



我

虹色進化組
にじいろ
戀色小分隊

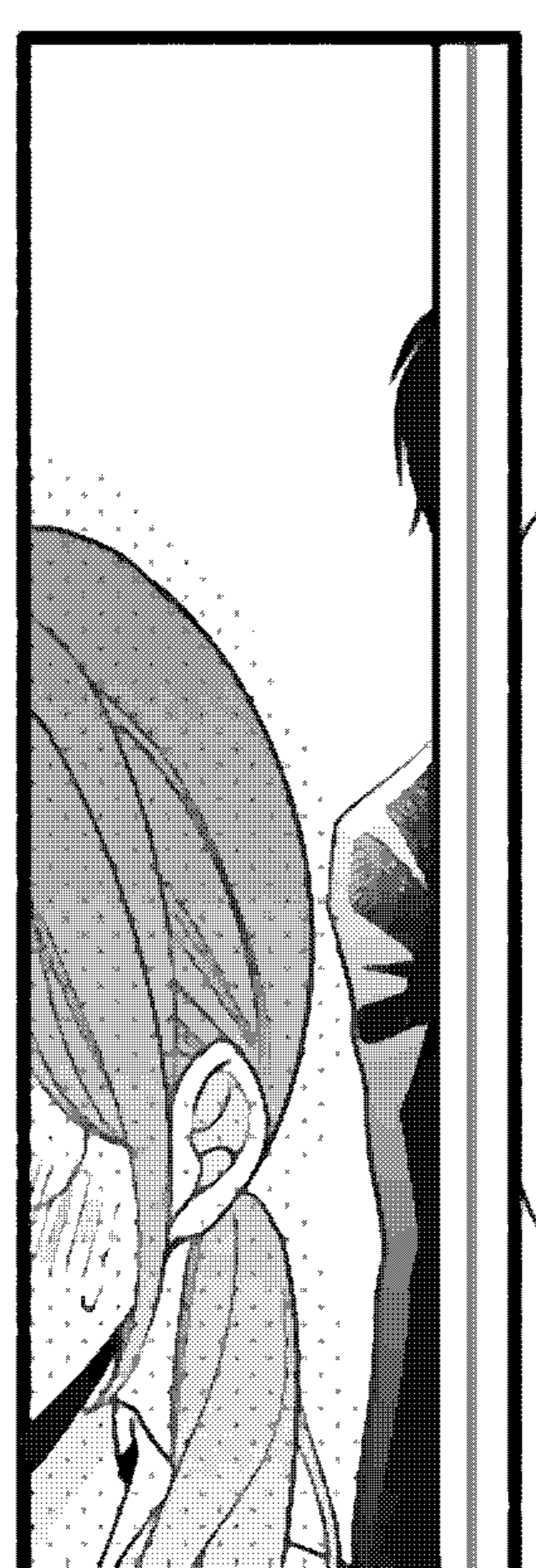
和戀之窪君

正

正在交往...

進展也
挺順利的...

這次旅行就是
和他一起...





虹色漢化組
にじいろ
戀色小分隊





哈啊

怎麼現在
才意識到

未免
太不湊巧了...

.....

圖源: Takumi
翻譯: Tokine
校對: Takumi
嵌字: kimomo 今昔
監製: 豆沙饅頭

虹色漢化組
にじいろ
懸色小分队





戀之窪君！

不好意思
讓你久等了...

！

虹色漢化組
にしいる
戀色小分隊

這種風格
也很
適合你

：瑛子小姐
你今天
好漂亮啊

真真真
真的嗎！



.....

緊趕慢趕
終於沒遇到...



……是爲了我……

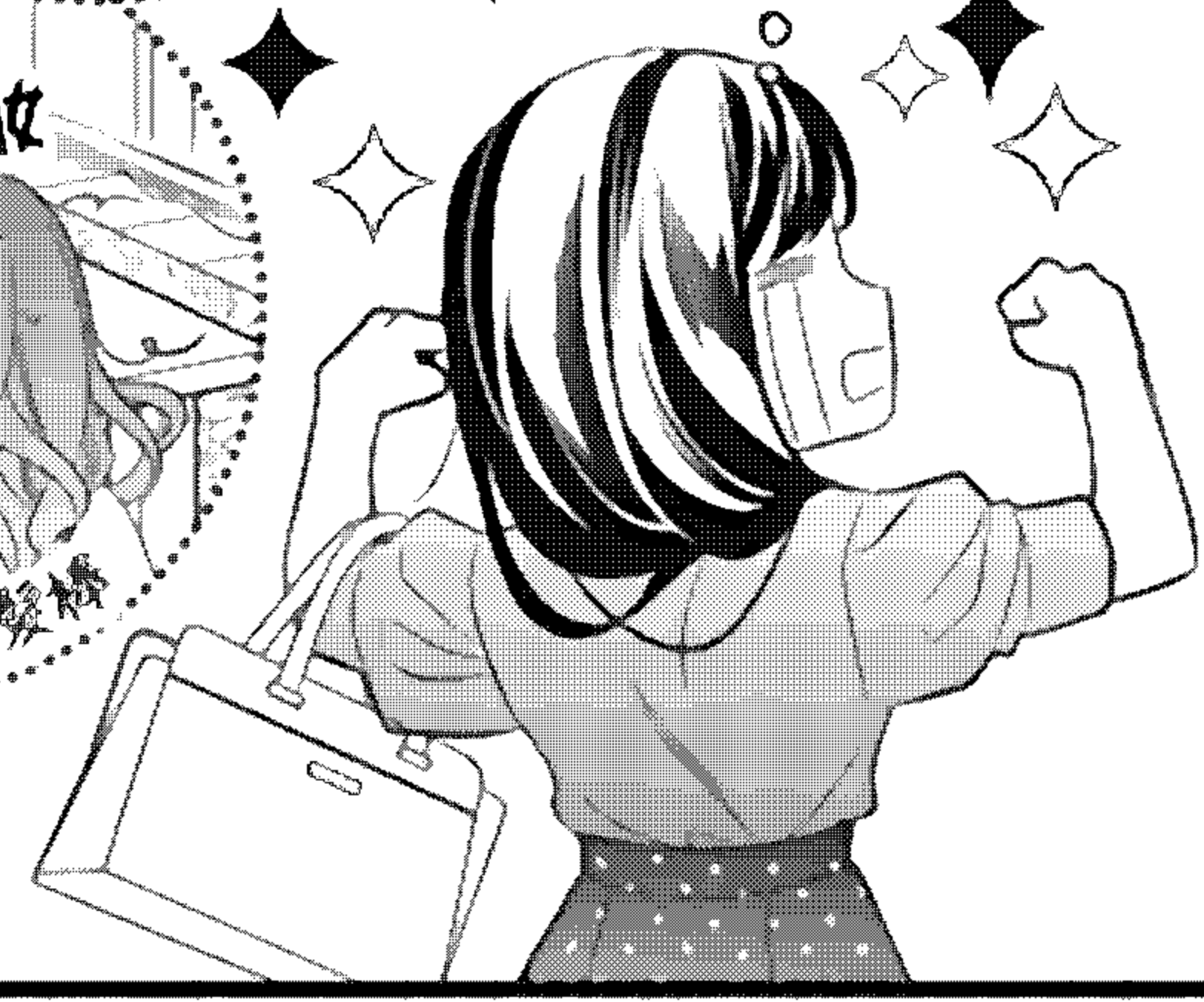
……難道說你是爲了今天的聚會才特意這麼用心打扮的嗎？

是的！

作為戀之窪君的女朋友我不能讓你在朋友面前丟臉！



不枉費我精心準備特訓了那麼久……



虹色演化組
色小分隊



可是瑛子小姐平時的樣子就足夠可愛了



必須鼓起勇氣

……！

虹色漢化組
にじいろ
戀色小分隊

嘆

嘆

所以我作為
他的「女朋友」

……唔

不不不
還是你
比較可愛吧
吃可愛長大的！

最近

我能清楚
感受到自己

心中對他
的「喜愛」
與日俱增



這是…

自己家…？

目瞪口呆…

虹色演化組
にじいろ
戀色小分隊

我不是走錯
誤入了什麼
派對會場吧…



居然還
請了專業
廚師！

戀之窪君的
朋友到底是
何方神聖…！？

哦你們
終於來啦



亞蓮——！

碰

好久不見！

桂太！

你家裡
還是這麼
氣派啊

原來戀之窪君
也是這麼想的

進化組
いっしょ
小分隊



而且大家
也都很想

見見你的
「女朋友」吧？

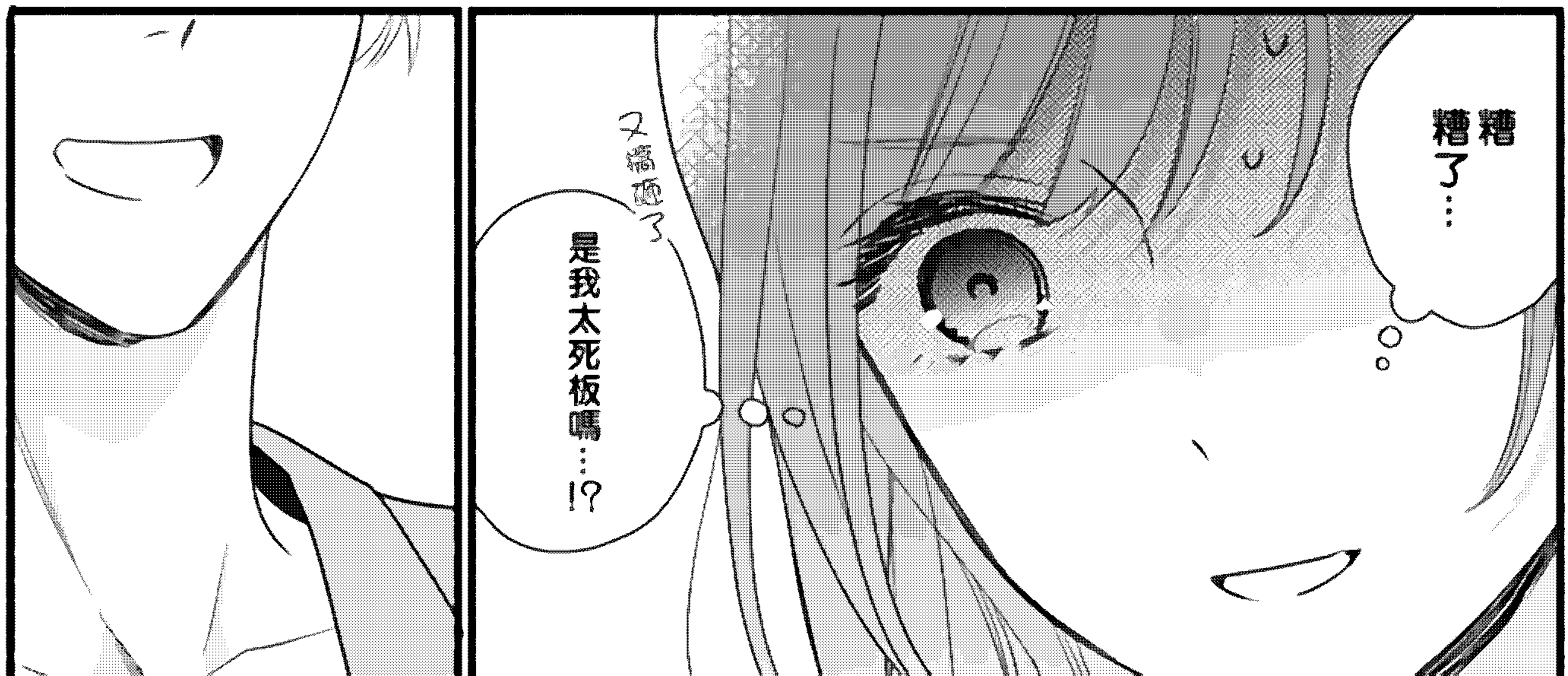
！



怎麼
今天叫了
這麼多人來啊

我一說
亞蓮你
會來

就有好多人
都說要來
見見你





啊哈哈哈哈哈!!

好強——

什麼嘛沒想到
居然這麼
正經

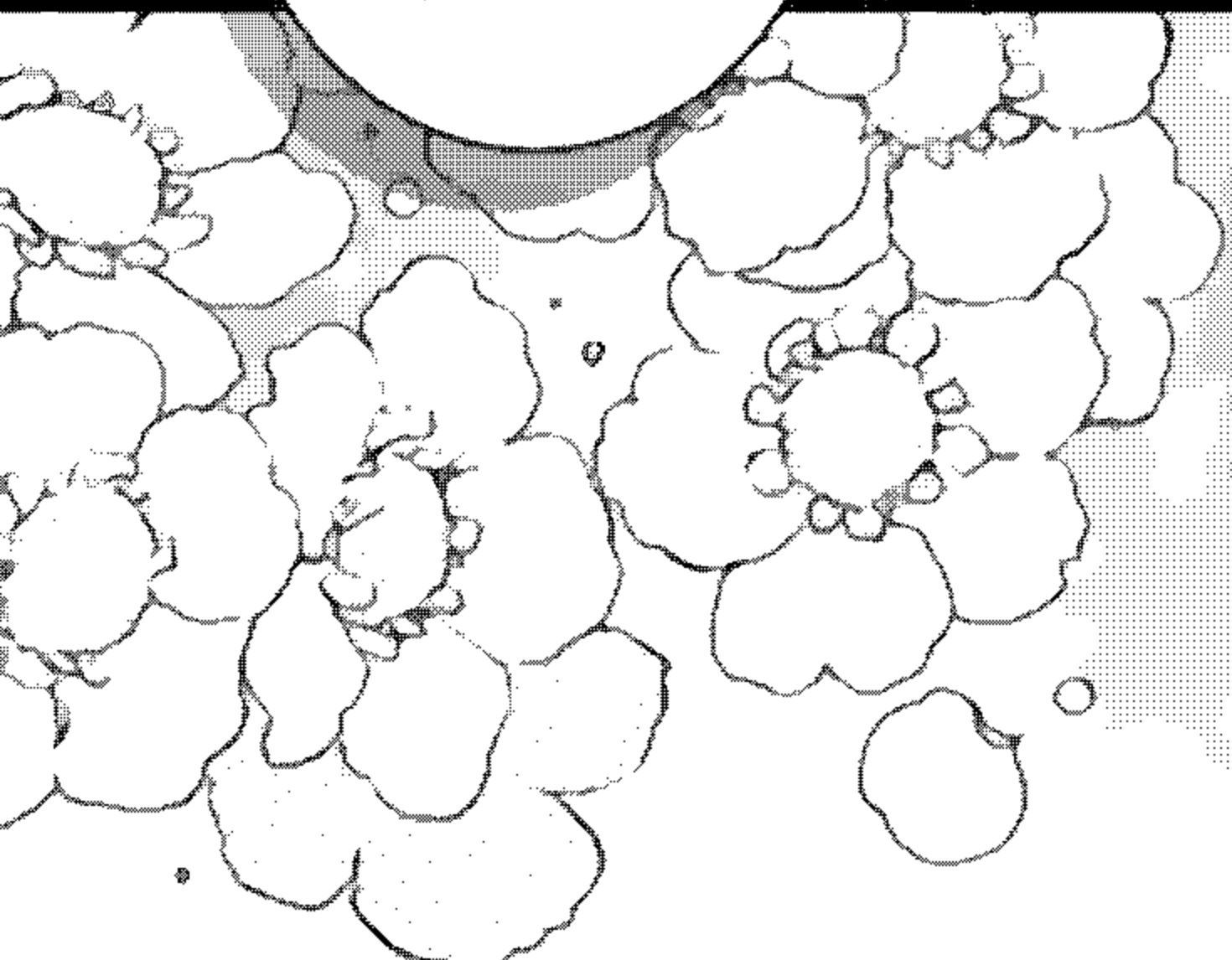
你和亞蓮是
哪裡認識的!?

有誰介紹嗎!?

喂
少大驚小怪的

瑛子小姐是……

是工作上
認識的
對吧——



瑛子小姐
你好呀!

原來你們已經
開始交往了呀~

是是的
那個你是

哇

美櫻……
小姐?

原來你還
記得我呀~!

受寵若驚——

還好沒記錯……

呼……



瑛子小姐她
和桂太你這種

讀研期間跑到海外
天天吃喝玩樂
的浪蕩子可是
完全不一樣的哦

好過分！
我才沒有天天
吃喝玩樂呢

好歹
我也算是個
藝術家啊？

？
幹啥的藝術家？

啊
瑛子小姐

這位是
須堂桂太

跟我一起長大
我們小學的時候
就認識了

前陣子他出於愛好
在紐約開了個
個人作品展覽會！

興趣是在紐約
開個展！？

是大神

瑛子小姐你好

還有

美櫻她們
是從高中起
開始跟我一起
玩的夥伴

瑛子小姐

亞蓮還要
請你
多多關照咯

瑛子小姐
拜託你啦!!

啊別丟下
我啊!

貼貼

亞蓮可是
我的死黨啊
就拜託給你啦

喂

你們幾個
幹什麼啊!?

瑛子

組員
進化滿
色
小分
隊

看來

啊
哈哈

真的
很羞恥
求你
快別
說了

大家都
很喜歡
戀之窪君啊



※京央應該是在影射KEIO，即慶應義塾大學。



叮



——所以？

亞蓮和
瑛子醬是
因為什麼
熟絡起來的？



自來熟的視線

後退……

啊……

虹色進化組
にじいろ
緑色小分队



所以就讓她
帶我打遊戲
慢慢就熟了

就是這樣

誒——！

跟瑛子小姐是
因為工作認識的
沒想到
她是個遊戲大佬



那個……

該從哪裡
說起才好呢

湊太近了

是我最近
又開始
打動獵了



褲袋妖怪的話
我知道！

啊

我我原來
也玩過



哎呀
這麼一說
我也久違地想要
打遊戲了

我們小學的時候
喜歡玩的那個……

叫啥褲袋妖怪



動物獵人
好懷念！

我們
原來不是
可沉迷了嗎！

是啊

虹色漢化組
にじいろ
巻色小分隊



褲袋妖怪
紅……

啊——
綠松石！



沒錯——！
玩得太上頭了
你直接
在我家住了一個星期
結果被訓得好慘

有過
有過

誒

……

等一下

出綠松石
的時候

我好像
已經
上高中了!?

是啊

按我和戀之窪君的
年齡差來看
差不多是這樣

這
樣看……

我們之間的
代溝比我
想象中
還要大……

虹色漢化組
にじいろ
戀色小分隊



不好意思
我今年
29歲：

啊：

誤
原來如此！



難道說
其實瑛子醬

小聲

比亞蓮年長？

！

虹色漢化組
にじいろ
戀色小分队



在聊什麼...

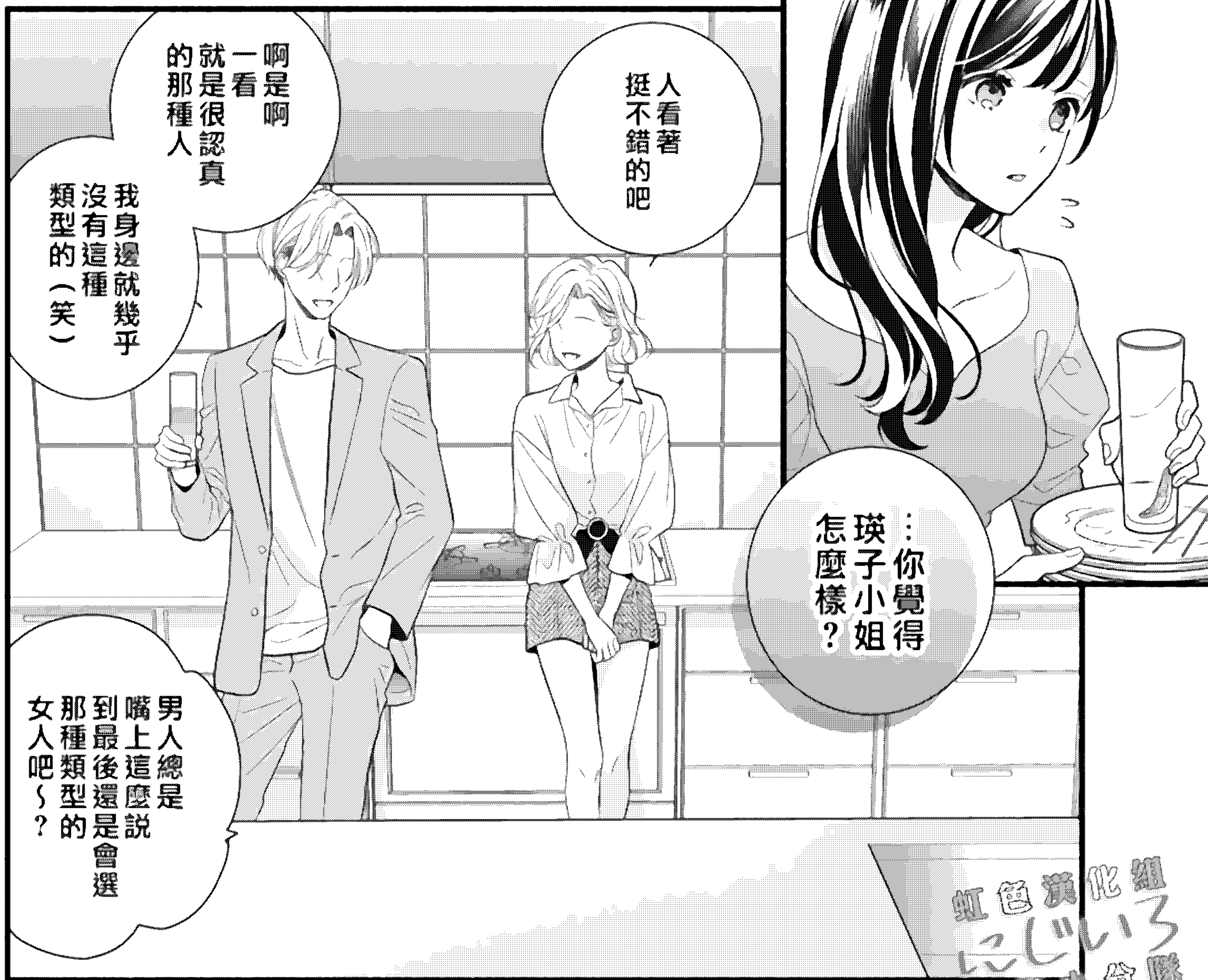
亞蓮！



沒事的
你不用
放在心上

抱歉啊
剛剛還喊你
瑛子醬





人看著
挺不錯的吧

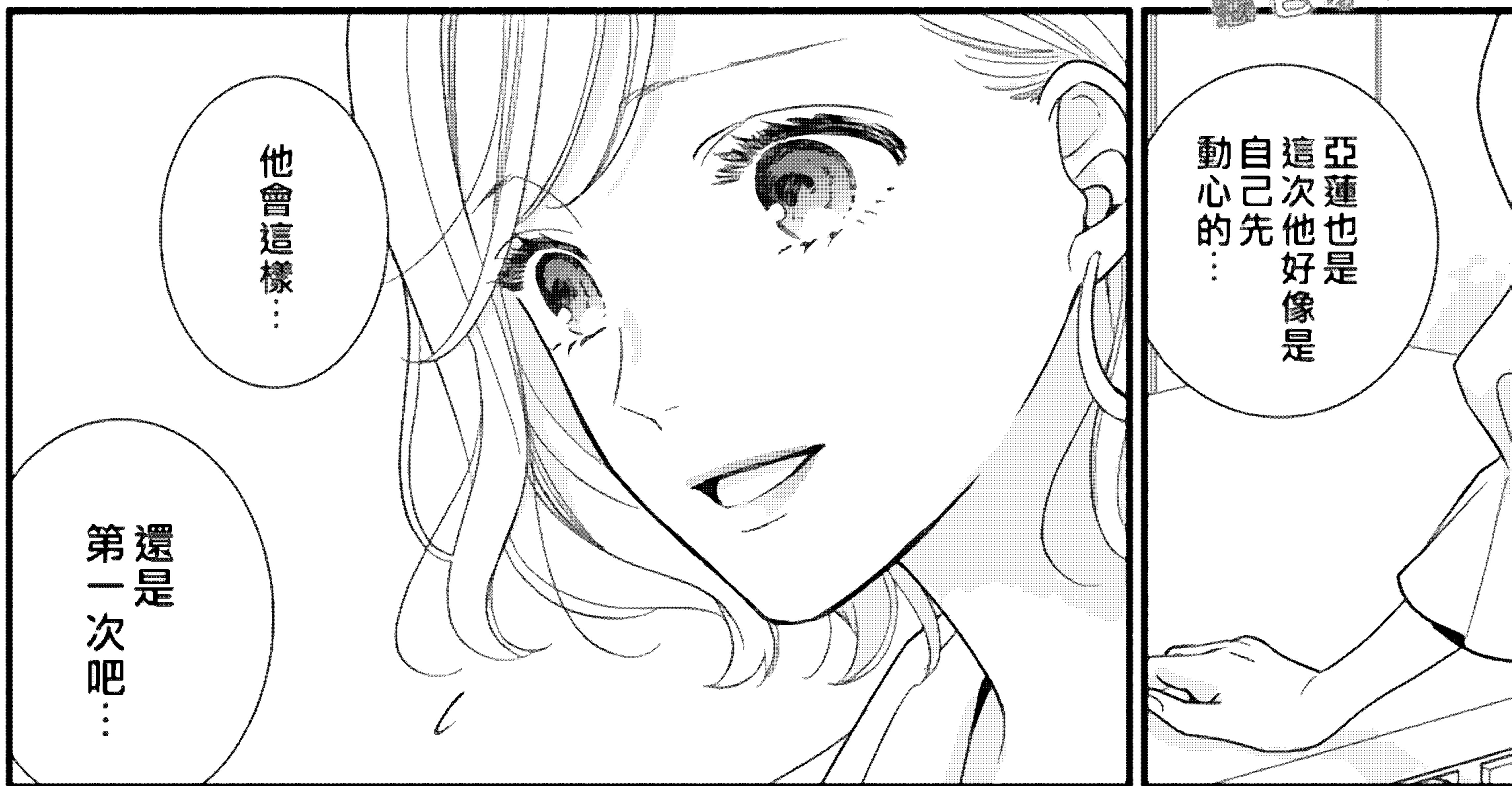
啊是啊
一看
就是很認真
的那種人

我身邊就幾乎
沒有這種
類型的（笑）

：你覺得
瑛子小姐
怎麼樣？

男人總是
嘴上這麼說
到最後還是會選
那種類型的
女人吧？

虹色進化組
にじいろ
戀色小分隊



亞蓮也是
這次他好像是
自己先
動心的：

他會這樣：

還是
第一次吧：

但是瑛子小姐
的年齡對他來說

...

是不是有點
太沉重了

嗯，
誰知道呢



：啊
瑛子小姐

在說
我嗎…？

「沉重」是指…

！！

那那個
剛剛是說
就是…
桂太你這個
笨蛋！

暴擊

好疼

啊——
抱歉啦

不過你們
的年齡差
是沒法迴避的
問題嘛？

誒…

虹色進化組
にいいろ
戀色小分隊

哈哈

反正瑛子小姐
應該過不久
就會想要結婚了

說不定到那時
你就會把亞蓮給
甩了的吧？

拍肩

拍肩

你們彼此彼此

不用太介意
及時行樂就好！

誒……

瑛子小姐
還好嗎

……

虹色演化組
にじいろ
戀色小分隊



瑛子小姐
沒事吧!?

給你毛巾
快擦乾

沒事……

不好意思……

不用擔心

我會把這裡
打掃乾淨的

戀之窪君還是
去跟朋友們
一起玩吧

哇——地上
也都是水

虹色進化組
にじいろ
戀色小分隊

啊
這裡也被
灑到了

!!

嗟
運

◇◇◇

誒

戀

戀之窪君…

我們今天就
先回去吧

人又多起來了
……



…不要緊嗎？

你難得
跟朋友們
見一次面…

虹色漢化組
にじいろ
戀色小分隊

抱…

…嗯

身上
都濕透了…

而且我也不希望
被其他人
看到瑛子小姐現在
的樣子

？

等一下

可以去瑛子
小姐家嗎？

虹色進化組
にじいろ
魅色小分隊

嘆
通

嘆
通

嘆
通

嘆
通

…
好

好的……

哇……
亞蓮……

你這次是
動真格的啊

虹色漢化組
にじいろ
戀色小分隊

你也很累吧

我們要不要先
喝個茶？

好溫柔……

虹色漢化組
にじいろ
戀色小分隊

朋友們
都很有趣

也非常友善

他能把我介紹
給他的朋友們
我應該是非常
開心才對

人生中第一次
戀愛

交到的第一個
「男朋友」

年齡對他來說

是不是有點太沉重了。

他們的話

就像是一根刺
扎在我的心裡

與我

究竟戀之窪君

虹色漢化組
にじいろ
戀色小分隊

能不能一直這樣

牽著彼此的手走下去呢……



虹色進化組
にじいろ
戀色小分隊

他明明說
回來之後
要來我家打遊戲

可是
為什麼

會變成
現在這樣呢

那個……

但是
打遊戲前

能不能先
讓我好好地
溫存一下？

！

你不是說
要打動獵
的嗎？

嗯？

要打哦

噗通

……可

噗通

噗通

以……



[女性向・雜食・無償漢化]

NIJIIRO PROJECT

微博
微信公眾號
虹色PROJECT



加入我們

招翻譯・嵌字／測試群✓

1109-244-846